



User Manual



## **FM Transmitter**

APW-FMTV1



|                      |           |
|----------------------|-----------|
| <b>ENGLISH</b>       | <b>4</b>  |
| <b>DEUTSCH</b>       | <b>12</b> |
| <b>ČESKY</b>         | <b>21</b> |
| <b>SLOVENSKY</b>     | <b>29</b> |
| <b>MAGYAR</b>        | <b>37</b> |
| WARRANTY & SUPPORT   | 45        |
| GARANTIE & BETREUUNG | 45        |
| ZÁRUKA & PODPORA     | 45        |
| ZÁRUKA & PODPORA     | 45        |
| GARANCIA & TÁMOGATÁS | 45        |

# THANK YOU FOR CHOOSING US!

We value your trust. We hope that you will be happy with our product, and as excited about it as we are. We try to offer products of the highest quality that satisfy even the most demanding requirements. If you are satisfied, it would make us very happy if you chose us again the next time you make a purchase.

We are environmentally conscious, therefore we use special eco-friendly packaging. Please recycle!

## Recycling and Environmental Protection

We try to avoid using plastic packaging and film and only use them when they are absolutely necessary to protect the product. So how are we different?

### Packaging you can eat... Well, almost. :-)

- ❶ We use ink made from soybeans as opposed to classic petroleum-based ink.
- ❷ The majority of our packaging is made from 100% recyclable paper.
- ❸ We limit the use of adhesives. If absolutely necessary, we make sure to choose only water-soluble ones.

We think globally, which means that we actively search for eco-friendly solutions. We keep an eye on trending technology and place findings of the scientific community into practice.

We don't just try to meet quotas and mandates, we aim to exceed them.

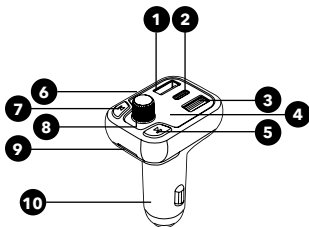


**THIS PACKAGE  
IS 100%  
RECYCLABLE.**

# TECHNICAL PARAMETERS

|                                          |                                                              |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>Input voltage</b>                     | 12-24 V~                                                     |
| <b>Max. output power</b>                 | 20 W                                                         |
| <b>Efficiency</b>                        | >97 %                                                        |
| <b>Efficiency at low load (10%)</b>      | >98 %                                                        |
| <b>No-load power consumption</b>         | 30 mA                                                        |
| <b>USB-A (18 W) Output</b>               | 5 V~ 3 A (15 W)<br>9 V~ 2 A (18 W)<br>12 V~ 1.5 A (18 W)     |
| <b>USB-C (20 W) Output</b>               | 5 V~ 3 A (15 W)<br>9 V~ 2.22 A (20 W)<br>12 V~ 1.67 A (20 W) |
| <b>Output USB-A</b>                      | 5 V~ 1 A (5 W)                                               |
| <b>Supported fast charging standards</b> | QC3.0, PD                                                    |
| <b>Dimensions</b>                        | 81.4 × 50 × 37 mm                                            |
| <b>Weight</b>                            | 40 g                                                         |
| <b>Operating temperature</b>             | -20-60 °C                                                    |
| <b>Storage temperature</b>               | -20-75 °C                                                    |
| <b>Operating humidity</b>                | 20 - 60 %                                                    |
| <b>Storage humidity</b>                  | 20 - 85 %                                                    |

# OVERVIEW



- |    |                                                                                |                                                          |
|----|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 1  | <b>USB-A (18 W) connector</b>                                                  | Connector for connecting a USB-A charging cable          |
| 2  | <b>PD USB-C (20 W) connector</b>                                               | Connector for connecting a USB-C charging cable          |
| 3  | <b>USB-A connector</b>                                                         | Connector for connecting a USB Flash drive (up to 32 GB) |
| 4  | <b>Display</b>                                                                 |                                                          |
| 5  | <b>Next track</b>                                                              | Button to skip to the next track                         |
| 6  | <b>Microphone</b>                                                              |                                                          |
| 7  | <b>Previous track</b>                                                          | Button to skip to previous track                         |
| 8  | <b>Multifunction button</b>                                                    | Frequency / volume, etc. adjustment button, etc.         |
| 9  | <b>SD card slot</b>                                                            | Slot to insert an SD card                                |
| 10 | <b>Connector for insertion into the power connector of a cigarette lighter</b> |                                                          |

# USE

## Basic control

| Functions                                        | Controls                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Switching On/Off</b>                          | Plug the modulator into the car's power connector to turn it on.<br>Slide the modulator away from the car's power connector to turn it off.                                                      |
| <b>Car battery voltage display</b>               | After connecting the modulator to the power connector, the display shows the car battery voltage for 1 second.                                                                                   |
| <b>Frequency setting</b>                         | Press and hold the multifunction button and then turn it or use the Previous / Next track buttons.                                                                                               |
| <b>Start / Pause audio files</b>                 | Briefly press the multifunction button once.                                                                                                                                                     |
| <b>Answer / End a call</b>                       | Briefly press the multifunction button once.                                                                                                                                                     |
| <b>Rejecting a call</b>                          | Press and hold the multifunction key.                                                                                                                                                            |
| <b>Call the last number</b>                      | Press the multifunction button twice.                                                                                                                                                            |
| <b>Set volume</b>                                | Turn the multifunction button to the left or right.                                                                                                                                              |
| <b>Skip to previous track</b>                    | Press the Previous track button.                                                                                                                                                                 |
| <b>Skip to next track</b>                        | Press the Next track button.                                                                                                                                                                     |
| <b>Select the playback source of audio files</b> | Press and hold the Next track button to select the audio file source: Bluetooth - USB Flash disk - SD card. When the source from which you want to play audio files appears, release the button. |

# USE

|                                            |                                                                     |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| <b>Activate voice control of the phone</b> | After pairing with Bluetooth, press and hold the multifunction key. |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|

## Setting up your own FM station

1. Connect the modulator to the power connector (12 V - 24 V) in your car.
2. Tune to any unoccupied frequency from 87.5 MHz to 108 MHz on the car radio.
3. To tune to the same frequency on the modulator, first press and hold the multifunction button until the frequency flashes on the display. Then turn the multifunction button or use the Previous / Next track buttons to tune in the same frequency. Wait about 3 seconds or press the multifunction button to confirm and the modulator will automatically connect to the radio.

## Pairing using Bluetooth

1. Connect the modulator to the power connector (12 V - 24 V) in your car.
2. "BT" and the frequency will flash alternately on the display, which means that the modulator is ready for Bluetooth pairing.
3. Turn on the Bluetooth function on your phone and start searching for available devices.
4. Select **"APW-FMTV1"** from the list and the pairing process starts.
5. Once the display stops flashing and the FM frequency is displayed, the pairing process has been completed successfully.

**Note:** To ensure a stable connection, keep a maximum distance of 5 m between the telephone and the modulator.

## Automatic pairing

The next time you turn on the modulator, it automatically pairs with the last paired phone. We therefore recommend that you switch on the Bluetooth function before switching on the



# USE

modulator.

## USB Flash Drive Connection

Insert a suitable USB Flash Drive into the USB-A port. The modulator supports USB Flash drives up to 32 GB. If you would like to use a flash drive with a larger capacity, it is necessary to provide an external power supply.

## SD card connection

Carefully insert the SD card into the slot on the front of the modulator with the contacts facing up (towards the display) until you hear a click.

If you need to remove the SD card, gently push it back, the card will be released and you will be able to pull it out of the modulator.

## Playing audio files

You will be able to play audio files from your phone (via Bluetooth), by connecting a USB flash drive or SD card.

If you have multiple sources connected to play audio files at the same time, press and hold the button Next track. The display will show the individual sources as follows: Bluetooth - USB Flash disk - SD card. When the source from which you want to play audio files appears, release the button. If you select Bluetooth, you will need to press the multifunction button to start playback. If you select a USB Flash Drive or SD card, playback will start automatically.

Supported audio file formats: MP3/WMA/FLAC.

**Note:** Due to the wide range of devices (SD cards and USB Flash drives) on the market, it is not possible to guarantee full compatibility with all available devices. It is necessary to test the used device first and verify its compatibility. We recommend any formatting to the FAT32 file format. Files with a lock or other security features may not be playable. Play tried or unprotected files.

## Set volume

Adjust the volume by turning the multifunction button to the left or right.

When playing audio files from the phone, we recommend that you first set the maximum vol-

# USE

ume of the phone and modulator and then adjust it with the volume control on the car radio.

## Calls

If you have your smartphone connected to the modulator via Bluetooth, you will also be able to control calls via the modulator.

1. **Answer/End call** - press briefly the multifunction button.
2. **Rejecting call** - press and hold the multifunction button.
3. **Last number call** - press the multifunction button twice.

## Charging

Use a suitable power cord (not included) to connect the device you want to charge to the modulator. The charging process starts automatically.

Charging slots output voltage:

- USB-A: 5 V/ 3 A (15 W); 9 V/ 2 A (18 W); 12 V/ 1.5 A (18 W),
- USB-C: 5 V/ 3 A (15 W); 9 V/ 2.22 A (20 W); 12 V/ 1.67 A (20 W).

If you use both charging ports at the same time, the maximum possible output voltage will be 5 V / 3 A (15 W).

# SAFETY INFORMATION

- Please check compatibility with the information specified on the product before use.
- This product is not a toy. It may contain small components. Please keep away from children.
- Do not use the product to charge devices that require a charging current greater than that specified in the technical specification. Once your device is fully charged, disconnect it from the product.
- Always connect and disconnect a USB Flash drive or memory card before connecting the product to the cigarette lighter socket.
- Due to the wide range of devices (SD cards and USB Flash drives) on the market, it is not possible to guarantee full compatibility with all available devices. If the product does not read data from USB flash drives or memory cards, try inserting the connected storage device again.
- Unplug the product from the cigarette lighter socket when not in use.
- Only use the product for the specified purpose of use.
- Incorrect use of the product can lead to a risk of fire, explosion or other hazard and can result in a voided warranty.
- Do not use or leave the product in dusty or otherwise contaminated environments.
- Do not expose the product to extreme temperatures, direct sunlight, heat sources, etc. Avoid contact with open flame. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the product. Keep the product in a dry environment.
- Do not expose the product to dripping or splashing water. Do not place water containers, such as vases, on the product.
- Do not place heavy objects on the product. Do not subject it to shocks, falls or other mechanical damage.
- Do not disassemble the product. Attempting to modify the power bank may damage the product and result in a serious injury.
- Do not use the product if it is damaged or emits a suspicious odour.
- Use only a soft, clean, dry cloth to clean the surface. Do not use harsh or chemical cleaners, petrol, thinners, etc.

# DANKE FÜR IHR VERTRAUEN!

Wir wissen Ihr Vertrauen zu schätzen. Wir hoffen, dass Ihnen das Produkt Freude macht und Sie davon genauso begeistert sein werden wie wir. Wir sind bestrebt, Produkte in höchster Qualität anzubieten, die auch hohe Ansprüche erfüllen. Wir freuen uns, wenn Sie sich, falls Sie zufrieden sind, auch das nächste Mal für uns entscheiden.

Wir denken an die Natur und haben deshalb eine spezielle ökologische Verpackung geschaffen. Bitte recyceln Sie diese.

## Recycling und Umweltschutz

Wir versuchen, auf Kunststoffverpackungen und Folien zu verzichten. Wir verwenden sie nur, wenn sie für den Schutz des Produkts unbedingt notwendig sind. Und was machen wir sonst noch?

### Verpackungen, die man essen kann ... Fast. :-)

- 1 Wir drucken mit Sojabohnentinte anstelle der klassisch hergestellten Tinte auf Ölbasis.
- 1 Die überwiegende Mehrheit unserer Verpackungen besteht aus 100% recycelbarem Papier.
- 1 Wir beschränken den Einsatz von Klebstoffen. Wenn nötig, benutzen wir nur wasserlösliche Klebstoffe.

Wir denken global und suchen aktiv nach ökologischen Lösungen. Wir folgen neuesten technologischen Trends und nutzen das Wissen der Wissenschaft in der Praxis.

Wir erfüllen nicht nur Quoten oder Richtlinien. Wir bemühen uns, auf eigene Faust mit gutem Beispiel voranzugehen.

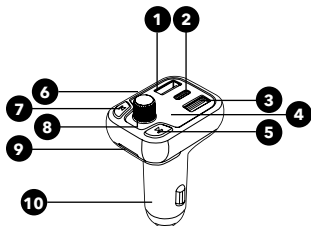


**THIS PACKAGE  
IS 100%  
RECYCLABLE.**

# TECHNISCHE PARAMETER

|                                          |                                                              |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>Eingangsspannung</b>                  | 12-24 V–                                                     |
| <b>Max. Ausgangsleistung</b>             | 20 W                                                         |
| <b>Wirkungsgrad</b>                      | >97 %                                                        |
| <b>Niedriger Lastwirkungsgrad (10 %)</b> | >98 %                                                        |
| <b>Stromverbrauch ohne Last</b>          | 30 mA                                                        |
| <b>USB-A-Ausgang (18 W)</b>              | 5 V– 3 A (15 W)<br>9 V– 2 A (18 W)<br>12 V– 1,5 A (18 W)     |
| <b>USB-C-Ausgang (20 W)</b>              | 5 V– 3 A (15 W)<br>9 V– 2,22 A (20 W)<br>12 V– 1,67 A (20 W) |
| <b>USB-A-Ausgang</b>                     | 5 V– 1 A (5 W)                                               |
| <b>Unterstützte Schnellladestandards</b> | QC3.0, PD                                                    |
| <b>Abmessungen</b>                       | 81,4 × 50 × 37 mm                                            |
| <b>Gewicht</b>                           | 40 g                                                         |
| <b>Betriebstemperatur</b>                | -20-60 °C                                                    |
| <b>Lagerungstemperatur</b>               | -20-75 °C                                                    |
| <b>Betriebsfeuchtigkeit</b>              | 20-60 %                                                      |
| <b>Lagerungsfeuchtigkeit</b>             | 20-85 %                                                      |

# ÜBERSICHT



- |    |                                                                         |                                                    |
|----|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1  | <b>USB-A (18 W) Anschluss</b>                                           | Anschluss für USB-A-Ladekabel                      |
| 2  | <b>PD USB-C (20 W) Anschluss</b>                                        | Anschluss für USB-C Ladekabel                      |
| 3  | <b>USB-A-Anschluss</b>                                                  | Anschluss für USB-Flash-Laufwerk (bis zu 32 GB)    |
| 4  | <b>Display</b>                                                          |                                                    |
| 5  | <b>Nächster Titel</b>                                                   | Taste zum Springen zum nächsten Titel              |
| 6  | <b>Mikrofon</b>                                                         |                                                    |
| 7  | <b>Vorheriger Titel</b>                                                 | Taste zum Springen zum vorherigen Titel            |
| 8  | <b>Multifunktionstaste</b>                                              | Taste zur Einstellung von Frequenz/Lautstärke usw. |
| 9  | <b>SD-Kartensteckplatz</b>                                              | SD-Kartensteckplatz                                |
| 10 | <b>Stecker zum Einstecken des Ladesteckers des Zigarettensetzgeräts</b> |                                                    |

# VERWENDUNG

## Basisfunktionen

| <b>Funktion</b>                              | <b>Bedienung</b>                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Einschalten/Ausschalten</b>               | Schließen Sie den Modulator an den Ladestecker des Fahrzeugs an, um ihn einzuschalten. Nehmen Sie den Modulator an den Ladestecker des Fahrzeugs heraus, um ihn auszuschalten. |
| <b>Anzeige der Spannung der Autobatterie</b> | Nach dem Einstecken des Modulators in den Ladestecker zeigt das Display 1 Sekunde lang die Spannung der Autobatterie an.                                                       |
| <b>Einstellung der Frequenz</b>              | Halten Sie lange auf die Multifunktionstaste gedrückt und drehen Sie sie oder verwenden Sie die Tasten vorheriger/nächster Titel.                                              |
| <b>Starten/unterbrechen von Audiodateien</b> | Drücken Sie einmal kurz die Multifunktionstaste.                                                                                                                               |
| <b>Annehmen/Beenden eines Anrufs</b>         | Drücken Sie einmal kurz die Multifunktionstaste.                                                                                                                               |
| <b>Ablehnen eines Anrufs</b>                 | Halten Sie die Multifunktionstaste lange gedrückt.                                                                                                                             |
| <b>Anrufen der letzten Nummer</b>            | Drücken Sie zweimal die Multifunktionstaste.                                                                                                                                   |
| <b>Einstellung der Lautstärke</b>            | Drehen Sie die Multifunktionstaste nach rechts oder links.                                                                                                                     |
| <b>Zum vorherigen Titel gehen</b>            | Drücken Sie die Taste vorheriger Titel.                                                                                                                                        |
| <b>Zum nächsten Musikstück gehen</b>         | Drücken Sie die Taste nächster Titel.                                                                                                                                          |

# VERWENDUNG

|                                                                |                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Auswählen der Quelle für die Wiedergabe der Audiodatei</b>  | Halten Sie lange die Taste nächster Titel gedrückt, um die Quelle der Audiodatei auszuwählen: Bluetooth – USB-Flash-Disk – SD-Karte. Sobald die Quelle, von der Sie Audiodateien abspielen möchten, angezeigt wird, lassen Sie die Taste los. |
| <b>So aktivieren Sie die Sprachsteuerung Ihres Smartphones</b> | Sobald die Verbindung via Bluetooth hergestellt wurde, halten Sie die Multifunktionstaste lange gedrückt.                                                                                                                                     |

## Einrichten eines eigenen FM-Senders

1. Schließen Sie den Modulator an den Stromanschluss (12 V-24 V) Ihres Fahrzeugs an.
2. Stellen Sie das Autoradio auf eine beliebige nicht belegte Frequenz zwischen 87,5 MHz und 108 MHz ein.
3. Wenn Sie dieselbe Frequenz auf dem Modulator einstellen möchten, halten Sie zunächst die Multifunktionstaste lange gedrückt, bis die Frequenz auf dem Display blinkt. Drehen Sie dann die Multifunktionstaste oder verwenden Sie die Tasten nächstes/vorheriges Titel, um dieselbe Frequenz einzustellen. Warten Sie etwa 3 Sekunden oder drücken Sie die Multifunktionstaste zur Bestätigung und der Modulator wird automatisch mit dem Radio verbunden.

## Bluetooth-Kopplung

1. Schließen Sie den Modulator an den Stromanschluss (12 V-24 V) Ihres Fahrzeugs an.
2. Auf dem Display blinken abwechselnd „BT“ und die Frequenz, was bedeutet, dass der Modulator für die Bluetooth-Kopplung bereit ist.
3. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Smartphone ein und starten Sie die Suche nach verfügbaren Geräten.
4. Wählen Sie von der Liste „APW-FMTV1“ aus, um den Kopplungsvorgang zu starten.



# VERWENDUNG

5. Sobald die Anzeige nicht mehr blinkt und die FM-Frequenz angezeigt wird, ist der Kopp-  
lungsvorgang erfolgreich abgeschlossen.

**Bemerkung:** Damit Sie eine stabile Verbindung haben, halten Sie einen maximalen Abstand  
von 5 m zwischen dem Smartphone und dem Modulator ein.

## **Automatische Kopplung**

Wenn Sie den Modulator das nächste Mal einschalten, wird dieser automatisch mit dem zuletzt  
gekoppelten Smartphone verbunden. Wir empfehlen daher, die Bluetooth-Funktion vor dem  
Einschalten des Modulators zu aktivieren.

## **Anschließen eines USB-Flash-Laufwerks**

Stecken Sie in den USB-A-Anschluss ein geeignetes USB-Flash-Laufwerk. Der Modulator unter-  
stützt USB-Flash-Laufwerke bis zu 32 GB. Wenn Sie ein Flash-Laufwerk mit größerer Kapazität  
verwenden möchten, müssen Sie diesen mit Hilfe einer externen Quelle versorgen.

## **Anschließen der SD-Karte**

Stecken Sie die SD-Karte in die Öffnung an der Vorderseite vorsichtig mit den Kontakten nach  
oben (in Richtung Display), bis Sie einen Klickton hören.

Wenn Sie die SD-Karte entfernen möchten, drücken Sie sie vorsichtig nach hinten, damit sich  
die Karte löst und Sie sie aus dem Modulator herausziehen können.

## **Abspielen von Audiodateien**

Sie können Audiodateien von Ihrem Smartphone (über Bluetooth) abspielen, indem Sie ein  
USB-Flash-Laufwerk oder eine SD-Karte anschließen.

Wenn Sie mehrere Quellen zum Abspielen von Audiodateien gleichzeitig anschließen, halten  
Sie lange die Taste nächster Titel gedrückt. Auf dem Display werden nacheinander einzelne  
Quellen angezeigt: Bluetooth - USB-Flash-Disk - SD-Karte. Sobald die Quelle, von der Sie Au-  
diodateien abspielen möchten, angezeigt wird, lassen Sie die Taste los. Wenn Sie Bluetooth  
auswählen, müssen Sie die Multifunktionstaste drücken, um das Abspielen zu starten. Wenn Sie  
ein USB-Flash-Laufwerk oder eine SD-Karte auswählen, beginnt das Abspielen automatisch.

Unterstützte Audiodatei-Formate: MP3/WMA/FLAC.

# VERWENDUNG

**Bemerkung:** Angesichts der großen Auswahl an Geräten (SD-Karten und USB-Flash-Laufwerke) auf dem Markt ist es nicht möglich, eine vollständige Kompatibilität mit allen verfügbaren Geräten zu gewährleisten. Probieren Sie zunächst das von Ihnen verwendete Gerät aus, um seine Kompatibilität zu überprüfen. Wir empfehlen die Formatierung auf das Dateiformat FAT32. Es kann sein, dass gesperrte Dateien oder anderswie geschützte Daten nicht abgespielt werden können. Spielen Sie ausprobierte oder ungeschützte Dateien ab.

## Einstellung der Lautstärke

Stellen Sie die Lautstärke ein, indem Sie den Multifunktionsknopf nach links oder rechts drehen.

Beim Abspielen von Audiodateien vom Smartphone empfehlen wir Ihnen, zunächst die maximale Lautstärke des Smartphones und des Modulators einzustellen und diese dann mit dem Lautstärkeregler des Autoradios abzustimmen.

## Telefonieren

Wenn Sie Ihr Smartphone über Bluetooth mit dem Modulator verbunden haben, können Sie auch Anrufe über den Modulator bedienen.

1. **Anruf annehmen/beenden** - drücken Sie kurz die Multifunktionstaste.
2. **Anruf ablehnen** - drücken Sie lange die Multifunktionstaste.
3. **Anrufen der letzten Nummer** - drücken Sie zweimal die Multifunktionstaste.

## Laden

Schließen Sie das zu ladende Gerät mit einem geeigneten Netzkabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Modulator an. Der Ladevorgang beginnt automatisch.

Ausgangsspannung der Ladeanschlüsse:

- USB-A: 5 V/ 3 A (15 W); 9 V/ 2 A (18 W); 12 V/ 1,5 A (18 W),
- USB-C: 5 V/ 3 A (15 W); 9 V/ 2,22 A (20 W); 12 V/ 1,67 A (20 W).

Wenn Sie beide Ladeanschlüsse gleichzeitig verwenden, beträgt die maximal mögliche Ausgangsspannung 5 V/3 A (15 W).

# SICHERHEITSHINWEISE

- Überprüfen Sie vor der Verwendung des Produkts die Kompatibilität anhand der Angaben, die am Produkt angeführt sind.
- Dieses Produkt ist kein Kinderspielzeug. Es kann kleine Teile enthalten. Produkt außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Laden von Geräten, die mit einem Ladestrom geladen werden sollen, der über dem in den technischen Daten angegebenen Wert liegt. Sobald Ihr Gerät vollständig aufgeladen ist, trennen Sie es vom Produkt.
- Verbinden oder trennen Sie das USB-Flash-Laufwerk oder die Speicherkarte immer vor dem Anschließen des Produkts an die Zigarettenanzünderbuchse.
- Angesichts der großen Auswahl an Geräten (SD-Karten und USB-Flash-Laufwerke) auf dem Markt ist es nicht möglich, eine vollständige Kompatibilität mit allen verfügbaren Geräten zu gewährleisten. Wenn das Produkt keine Daten von USB-Flash-Laufwerken oder Speicherkarten lädt, versuchen Sie, das angeschlossene Speichergerät erneut einzulegen.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, trennen Sie es von der Zigarettenanzünderbuchse.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die Zwecke, für die es bestimmt ist.
- Eine falsche Benutzung des Produktes kann zu einem Brand, einer Explosion oder einer anderen gefährlichen Situation führen, was die Garantie erlöschen lässt.
- Das Produkt sollte nicht in einer staubigen und anderswie verschmutzten Umgebung benutzt und aufbewahrt werden.
- Setzen Sie das Produkt nicht extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, Wärmequellen usw. aus. Vermeiden Sie den Kontakt mit offenen Flammen. Stellen Sie keine offenen Feuerquellen, wie z.B. brennende Kerzen, auf das Produkt. Das Produkt sollte stets trocken gelagert werden.
- Setzen Sie das Produkt weder tropfendem noch spritzendem Wasser aus. Stellen Sie auf das Produkt keine mit Wasser befüllten Behälter wie z.B. Vasen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Produkt. Setzen Sie es keinen Stößen, Stürzen oder anderen mechanischen Beschädigungen aus.

# SICHERHEITSHINWEISE

- Produkt niemals auseinandernehmen. Unsachgemäße Eingriffe können das Produkt beschädigen und zu schwerwiegenden Verletzungen führen.
- Verwenden Sie kein beschädigtes oder verdächtig riechendes Produkt.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche nur ein weiches, sauberes und trockenes Tuch. Verwenden Sie keine groben oder chemischen Reinigungsmittel, Benzin, Verdünnern usw.

# DĚKUJEME, ŽE JSTE SI NÁS VYBRALI!

Vážíme si vaší důvěry. Doufáme, že vám produkt udělá radost a budete z něj stejně nadšení jako my. Snažíme se nabízet ty nejkvalitnější produkty, které uspokojí i náročné požadavky. Budeme rádi, pokud si nás v případě spokojenosti vyberete i příště.

Myslíme na přírodu, vytvořili jsme proto speciální ekologické balení. Recyklujte ho prosím.

## Recyklace a ochrana životního prostředí

Snažíme se vyhnout plastovým obalům a fóliím. Používáme je pouze pokud je to nezbytně nutné pro ochranu výrobku. A co přesně děláme jinak?

### Obaly, které se dají jíst... Skoro. :-)

- ❶ Tiskneme inkoustem ze sojových bobů namísto klasického vyráběného z ropných olejů.
- ❷ Drtivá většina našich obalů je ze 100% recyklovatelného papíru.
- ❸ Omezujeme používání lepidel. Je-li to nutné, vybíráme jen ta rozpustná ve vodě.

Myslíme globálně a snažíme se aktivně hledat ekologická řešení. Sledujeme nové technologické trendy a využíváme v praxi poznatky vědecké komunity.

Neděláme to jen proto, abychom splnili nějaké kvóty či směrnice. Snažíme se jít příkladem z vlastní vůle.

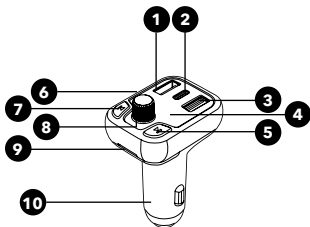


**THIS PACKAGE  
IS 100%  
RECYCLABLE.**

## TECHNICKÉ PARAMETRY

|                                         |                                                              |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Vstupní napětí                          | 12-24 V–                                                     |
| Max. výstupní výkon                     | 20 W                                                         |
| Účinnost                                | >97 %                                                        |
| Účinnost při malém zatížení (10 %)      | >98 %                                                        |
| Spotřeba energie bez zátěže             | 30 mA                                                        |
| Výstup USB-A (18 W)                     | 5 V– 3 A (15 W)<br>9 V– 2 A (18 W)<br>12 V– 1,5 A (18 W)     |
| Výstup USB-C (20 W)                     | 5 V– 3 A (15 W)<br>9 V– 2,22 A (20 W)<br>12 V– 1,67 A (20 W) |
| Výstup USB-A                            | 5 V– 1 A (5 W)                                               |
| Podporované standardy rychlého nabíjení | QC3.0, PD                                                    |
| Rozměry                                 | 81,4 × 50 × 37 mm                                            |
| Hmotnost                                | 40 g                                                         |
| Provozní teplota                        | -20-60 °C                                                    |
| Skladovací teplota                      | -20-75 °C                                                    |
| Provozní vlhkost                        | 20-60 %                                                      |
| Skladovací vlhkost                      | 20-85 %                                                      |

# PŘEHLED



- |    |                                                                             |                                                   |
|----|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 1  | <b>USB-A (18 W) konektor</b>                                                | Konektor pro připojení nabíjecího USB-A kabelu    |
| 2  | <b>PD USB-C (20 W) konektor</b>                                             | Konektor pro připojení nabíjecího USB-C kabelu    |
| 3  | <b>USB-A konektor</b>                                                       | Konektor pro připojení USB Flash disku (až 32 GB) |
| 4  | <b>Displej</b>                                                              |                                                   |
| 5  | <b>Následující stopa</b>                                                    | Tlačítko pro přeskok na následující stopu         |
| 6  | <b>Mikrofon</b>                                                             |                                                   |
| 7  | <b>Předchozí stopa</b>                                                      | Tlačítko pro přeskok na předchozí stopu           |
| 8  | <b>Multifunkční tlačítko</b>                                                | Tlačítko pro nastavení frekvence/hlasitosti atd.  |
| 9  | <b>Slot na SD kartu</b>                                                     | Slot pro vložení SD karty                         |
| 10 | <b>Konektor pro vložení do napájecího konektoru cigaretového zapalovače</b> |                                                   |

# POUŽITÍ

## Základní ovládání

| <b>Funkce</b>                           | <b>Ovládání</b>                                                                                                                               |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zapnutí/vypnutí</b>                  | Zapojte modulátor do napájecího konektoru automobilu pro jeho zapnutí. Vysuňte modulátor od napájecího konektoru automobilu pro jeho vypnutí. |
| <b>Zobrazení napětí autobaterie</b>     | Po zapojení modulátoru do napájecího konektoru na displeji na 1 sekundu zobrazí napětí autobaterie.                                           |
| <b>Nastavení frekvence</b>              | Stiskněte dlouze multifunkční tlačítko a poté jím otáčejte nebo použijte tlačítka předchozí/následující stopy.                                |
| <b>Spuštění/přerušení audio souborů</b> | Stiskněte jednou krátce multifunkční tlačítko.                                                                                                |
| <b>Přijem/ukončení hovoru</b>           | Stiskněte jednou krátce multifunkční tlačítko.                                                                                                |
| <b>Odmítnutí hovoru</b>                 | Stiskněte dlouze multifunkční tlačítko.                                                                                                       |
| <b>Volání posledního čísla</b>          | Stiskněte dvakrát multifunkční tlačítko.                                                                                                      |
| <b>Nastavení hlasitosti</b>             | Otáčejte multifunkčním tlačítkem směrem doleva nebo doprava.                                                                                  |
| <b>Přeskok na předchozí stopu</b>       | Stiskněte tlačítko předchozí stopa.                                                                                                           |
| <b>Přeskok na následující stopu</b>     | Stiskněte tlačítko následující stopa.                                                                                                         |



# POUŽITÍ

|                                              |                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Výběr zdroje přehrávání audio souborů</b> | Stiskněte dlouze tlačítko následující stopa pro výběr zdroje audio souborů: Bluetooth – USB Flash disk – SD karta. Jakmile se zobrazí zdroj, ze kterého chcete přehrávat audio soubory, uvolněte tlačítko. |
| <b>Aktivace hlasového ovládání telefonu</b>  | Po párování pomocí Bluetooth stiskněte dlouze multifunkční tlačítko.                                                                                                                                       |

## Nastavení vlastní FM stanice

1. Zapojte modulátor do napájecího konektoru (12 V-24 V) ve vašem automobilu.
2. Na autorádiu naladte libovolnou neobsazenou frekvenci od 87,5 MHz do 108 MHz.
3. Pro naladění stejné frekvence na modulátoru nejdříve stiskněte dlouze multifunkční tlačítko, než se frekvence na displeji rozblíká. Poté otáčením multifunkčního tlačítka nebo tlačítky předchozí/následující stopa naladte stejnou frekvenci. Vyčkejte asi 3 sekundy, nebo stiskněte multifunkční tlačítko pro potvrzení a dojde k automatickému propojení modulátoru s rádiem.

## Spárování pomocí Bluetooth

1. Zapojte modulátor do napájecího konektoru (12 V-24 V) ve vašem automobilu.
2. Na displeji bude střídavě blikat „BT“ a frekvence, což znamená, že je modulátor připraven na párování pomocí Bluetooth.
3. Zapněte funkci Bluetooth ve vašem telefonu a spusťte vyhledávání dostupných zařízení.
4. Ze seznamu vyberte „**APW-FMTV1**“ a spustí se proces párování.
5. Jakmile displej přestane blikat a zobrazí se FM frekvence, byl proces párování úspěšně dokončen.

**Poznámka:** Abyste zajistili stabilní připojení, dodržujte maximální vzdálenost 5 m mezi telefonem a modulátorem.

# POUŽITÍ

## **Automatické spárování**

Při dalším zapnutí se modulátor automaticky spáruje s posledním spárovaným telefonem. Doporučujeme proto zapnout funkci Bluetooth před zapnutím modulátoru.

## **Připojení USB Flash disku**

Do USB-A portu vložte vhodný USB Flash disk. Modulátor podporuje USB Flash disky až do velikosti 32 GB. Pokud byste chtěli použít Flash disk s větší kapacitou, je nutné zajistit externí zdroj jeho napájení.

## **Připojení SD karty**

SD kartu opatrně zasuňte do otvoru v přední části modulátoru kontakty nahoru (směrem k displeji), až uslyšíte cvaknutí.

Pokud potřebujete SD kartu vyjmout, jemně ji zatlačte směrem dozadu, karta se uvolní a budete ji moci vytáhnout z modulátoru.

## **Přehrávání audio souborů**

Audio soubory budete moci přehrávat ze svého telefonu (prostřednictvím Bluetooth), připojením USB Flash disku nebo SD karty.

Pokud máte současně připojeno více zdrojů pro přehrávání audio souborů, stiskněte dlouze tlačítko následující stopa. Na displeji se budou postupně zobrazovat jednotlivé zdroje: Bluetooth - USB Flash disk - SD karta. Jakmile se zobrazí zdroj, ze kterého chcete přehrávat audio soubory, uvolněte tlačítko. Pokud vyberete Bluetooth, bude třeba stisknout multifunkční tlačítko, aby se spustilo přehrávání. Pokud vyberete USB Flash disk nebo SD kartu, přehrávání se spustí automaticky.

Podporované formáty audio souborů: MP3/WMA/FLAC.

**Poznámka:** Vzhledem k široké nabídce zařízení (SD karet a USB Flash disků) na trhu není možné zaručit plnou kompatibilitu se všemi dostupnými zařízeními. Je nutné používané zařízení nejdříve vyzkoušet a ověřit jeho kompatibilitu. Doporučujeme případné formátování na souborový formát FAT32. Soubory opatřené zámekem nebo jiným ochranným prvkem nemusí být

# POUŽITÍ

možné přehrávat. Přehrávejte vyzkoušené nebo nechráněné soubory.

## Nastavení hlasitosti

Hlasitost nastavte otáčením multifunkčního tlačítka směrem doleva nebo doprava.

Při přehrávání audio souborů z telefonu doporučujeme nejdříve nastavit maximální hlasitost telefonu a modulátoru a poté ji upravit ovladačem hlasitosti na autorádiu.

## Volání

Pokud máte připojený váš chytrý telefon k modulátoru prostřednictvím Bluetooth, budete moci ovládat hovory i prostřednictvím modulátoru.

1. **Přijem/ukončení hovoru** – stiskněte krátce multifunkční tlačítko.
2. **Odmítnutí hovoru** – stiskněte dlouze multifunkční tlačítko.
3. **Volání posledního čísla** – stiskněte dvakrát multifunkční tlačítko.

## Nabíjení

Pomocí vhodného napájecího kabelu (není součástí balení) propojte zařízení, které chcete nabíjet, s modulátorem. Proces nabíjení se automaticky spustí.

Výstupní napětí nabíjecích slotů:

- USB-A: 5 V/ 3 A (15 W); 9 V/ 2 A (18 W); 12 V/ 1,5 A (18 W),
- USB-C: 5 V/ 3 A (15 W); 9 V/ 2,22 A (20 W); 12 V/ 1,67 A (20 W).

Pokud budete používat oba nabíjecí porty současně, bude maximální možné výstupní napětí 5 V/3 A (15 W).

# BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- Před použitím zkontrolujte kompatibilitu pomocí údajů uvedených na produktu.
- Tento produkt není hračka. Může obsahovat malé součásti. Uchovávejte jej mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte produkt k nabíjení zařízení vyžadujícím nabíjecí proud větší než je uveden v technické specifikaci. Jakmile je vaše zařízení plně nabit, odpojte jej od produktu.
- Připojujte a odpojujte USB Flash disk nebo paměťovou kartu vždy před připojení produktu do zdířky zapalovače.
- Vzhledem k široké nabídce zařízení (SD karet a USB Flash disků) na trhu není možné zaručit plnou kompatibilitu se všemi dostupnými zařízeními. Pokud produkt nenačítá data z USB Flash disků nebo paměťové karty, zkuste znovu vložit připojené paměťové zařízení.
- Když produkt nepoužíváte, odpojte ho od zdířky zapalovače.
- Používejte produkt pouze k účelům, pro které je určen.
- Nesprávné použití produktu může způsobit riziko požáru, výbuchu nebo jiného nebezpečí a může mít za následek zániknutí záruky.
- Nepoužívejte ani neponechávejte produkt v prašném nebo jinak znečištěném prostředí.
- Nevystavujte produkt extrémním teplotám, přímému slunečnímu svitu, zdrojům tepla apod. Vyvarujte se kontaktu s otevřeným ohněm. Na produkt nepokládejte zdroje otevřeného ohně, např. hořící svíčky. Uchovávejte produkt v suchu.
- Nevystavujte produkt kapající nebo stříkající vodě. Nepokládejte na něj nádoby naplněné vodou, např. vázy.
- Nepokládejte na produkt těžké předměty. Nevystavujte jej nárazům, pádům nebo jinému mechanickému poškození.
- Produkt nerozebírejte. Neodborné úpravy mohou poškodit produkt a způsobit vážná zranění.
- Nepoužívejte produkt, pokud byl poškozen nebo podezřele zapáchá.
- K čištění povrchu používejte pouze měkký, čistý, suchý hadřík. Nepoužívejte hrubé nebo chemické čisticí prostředky, benzín, ředidla apod.

# ĎAKUJEME, ŽE STE SI NÁS VYBRALI!

Vážime si vašu dôveru. Dúfame, že vám produkt urobí radosť a budete z neho nadšení rovnako ako my. Snažíme sa ponúkať tie najkvalitnejšie produkty, ktoré uspokojia aj náročné požiadavky. Budeme radi, ak si nás v prípade spokojnosti vyberiete aj na budúce.

Myslíme na prírodu, preto sme vytvorili špeciálne ekologické balenie. Recyklujte ho prosím.

## Recyklácia a ochrana životného prostredia

Snažíme sa vyhnúť plastovým obalom a fóliám. Používame ich len ak je to nevyhnutne potrebné na ochranu výrobku. A čo presne robíme inakšie?

### Obaly, ktoré sa dajú jesť... Skoro. :-)

- ❶ Tlačíme atramentom zo sójových bôbov namiesto klasického vyrábaného z ropných olejov.
- ❷ Prevažná väčšina našich obalov je zo 100 % recyklovateľného papiera.
- ❸ Obmedzujeme používanie lepidiel. Ak je to nevyhnutné, vyberáme len tie, ktoré sú rozpustné vo vode.

Myslíme globálne a snažíme sa aktívne hľadať ekologické riešenia. Sledujeme nové technologické trendy a využívame v praxi poznatky vedeckej komunity.

Nerobíme to len preto, aby sme splnili nejaké kvóty či smernice. Snažíme sa ísť príkladom z vlastnej vôle.

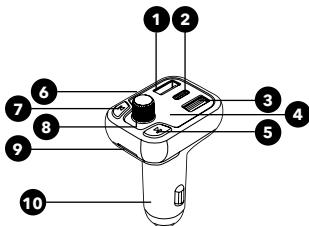


**THIS PACKAGE  
IS 100%  
RECYCLABLE.**

# TECHNICKÉ PARAMETRE

|                                          |                                                              |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Vstupné napätie                          | 12 – 24 V–                                                   |
| Max. výstupný výkon                      | 20 W                                                         |
| Účinnosť                                 | >97 %                                                        |
| Účinnosť pri malom zaťažení (10 %)       | >98 %                                                        |
| Spotreba energie bez záťaže              | 30 mA                                                        |
| Výstup USB-A (18 W)                      | 5 V– 3 A (15 W)<br>9 V– 2 A (18 W)<br>12 V– 1,5 A (18 W)     |
| Výstup USB-C (20 W)                      | 5 V– 3 A (15 W)<br>9 V– 2,22 A (20 W)<br>12 V– 1,67 A (20 W) |
| Výstup USB-A                             | 5 V– 1 A (5 W)                                               |
| Podporované štandardy rýchleho nabíjania | QC3.0, PD                                                    |
| Rozmery                                  | 81,4 × 50 × 37 mm                                            |
| Hmotnosť                                 | 40 g                                                         |
| Prevádzková teplota                      | -20 - 60 °C                                                  |
| Skladovacia teplota                      | -20 - 75 °C                                                  |
| Prevádzková vlhkosť                      | 20 – 60 %                                                    |
| Skladovacia vlhkosť                      | 20 – 85 %                                                    |

# PREHĽAD



**1 USB-A (18 W) konektor**

**2 PD USB-C (20 W) konektor**

**3 USB-A konektor**

**4 Displej**

**5 Nasledujúca stopa**

**6 Mikrofón**

**7 Predchádzajúca stopa**

**8 Multifunkčné tlačidlo**

**9 Slot na SD kartu**

**10 Konektor na vloženie do napájacieho konektora cigaretového zapaľovača**

Konektor na pripojenie nabijacieho USB-A kábla

Konektor na pripojenie nabijacieho USB-C kábla

Konektor na pripojenie USB flash disku (až 32 GB)

Tlačidlo na preskok na nasledujúcu stopu

Tlačidlo na preskok na predchádzajúcu stopu

Tlačidlo na nastavenie frekvencie/hlasitosti atď.

Slot na vloženie SD karty

# POUŽITIE

## Základné ovládanie

| Funkcia                                   | Ovládanie                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zapnutie/vypnutie</b>                  | Zapojte modulátor do napájacieho konektora automobilu na jeho zapnutie. Vysuňte modulátor od napájacieho konektora automobilu na jeho vypnutie. |
| <b>Zobrazenie napätia autobatérie</b>     | Po zapojení modulátora do napájacieho konektora sa na displeji na 1 sekundu zobrazí napätie autobatérie.                                        |
| <b>Nastavenie frekvencie</b>              | Stlačte dlho multifunkčné tlačidlo a potom ním otáčajte alebo použite tlačidlá predchádzajúcej/nasledujúcej stopy.                              |
| <b>Spustenie/prerušenie audio súborov</b> | Stlačte raz krátko multifunkčné tlačidlo.                                                                                                       |
| <b>Príjem/ukončenie hovoru</b>            | Stlačte raz krátko multifunkčné tlačidlo.                                                                                                       |
| <b>Odmietnutie hovoru</b>                 | Stlačte dlho multifunkčné tlačidlo.                                                                                                             |
| <b>Volanie posledného čísla</b>           | Stlačte dvakrát multifunkčné tlačidlo.                                                                                                          |
| <b>Nastavenie hlasitosti</b>              | Otáčajte multifunkčným tlačidlom smerom doľava alebo doprava.                                                                                   |
| <b>Preskok na predchádzajúcu stopu</b>    | Stlačte tlačidlo „predchádzajúca stopa“.                                                                                                        |
| <b>Preskok na nasledujúcu stopu</b>       | Stlačte tlačidlo „nasledujúca stopa“.                                                                                                           |



# POUŽITIE

|                                               |                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Výber zdroja prehrávania audio súborov</b> | Stlačte dlho tlačidlo „nasledujúca stopa“ na výber zdroja audio súborov: Bluetooth – USB flash disk – SD karta. Hneď ako sa zobrazí zdroj, z ktorého chcete prehrávať audio súbory, uvoľnite tlačidlo. |
| <b>Aktivácia hlasového ovládania telefónu</b> | Po spárovaní pomocou Bluetooth stlačte dlho multifunkčné tlačidlo.                                                                                                                                     |

## Nastavenie vlastnej FM stanice

1. Zapojte modulátor do napájacieho konektora (12 V – 24 V) vo vašom automobile.
2. Na autorádiu naladíte ľubovoľnú neobsadenú frekvenciu od 87,5 MHz do 108 MHz.
3. Na naladenie rovnakej frekvencie na modulátore najskôr stlačte dlho multifunkčné tlačidlo, než sa frekvencia na displeji rozblíkajú. Potom otáčaním multifunkčného tlačidla alebo tlačidlami „predchádzajúca/nasledujúca stopa“ naladíte rovnakú frekvenciu. Vyčkajte asi 3 sekundy, alebo stlačte multifunkčné tlačidlo na potvrdenie a dôjde k automatickému prepojeniu modulátora s rádiom.

## Spárovanie pomocou Bluetooth

1. Zapojte modulátor do napájacieho konektora (12 V – 24 V) vo vašom automobile.
2. Na displeji bude striedavo blikať „BT“ a frekvencia, čo znamená, že je modulátor pripravený na spárovanie pomocou Bluetooth.
3. Zapnite funkciu Bluetooth vo vašom telefóne a spustíte vyhľadávanie dostupných zariadení.
4. Zo zoznamu vyberte „APW-FMTV1“ a spustí sa proces spárovania.
5. Hneď ako displej prestane blikať a zobrazí sa FM frekvencia, bol proces spárovania úspešne dokončený.

**Poznámka:** Aby ste zaistili stabilné pripojenie, dodržujte maximálnu vzdialenosť 5 m medzi telefónom a modulátorom.

# POUŽITIE

## **Automatické spárovanie**

Pri ďalšom zapnutí sa modulátor automaticky spáruje s posledným spárovaným telefónom. Odporúčame preto zapnúť funkciu Bluetooth pred zapnutím modulátora.

## **Pripojenie USB flash disku**

Do USB-A portu vložte vhodný USB flash disk. Modulátor podporuje USB flash disky až do veľkosti 32 GB. Ak by ste chceli použiť flash disk s väčšou kapacitou, je nutné zaistiť externý zdroj jeho napájania.

## **Pripojenie SD karty**

SD kartu opatrne zasunúť do otvoru v prednej časti modulátora kontaktmi nahor (smerom k displeju), až začujete cvaknutie.

Ak potrebujete SD kartu vybrať, jemne ju zatlačte smerom dozadu, karta sa uvoľní a budete ju môcť vytiahnuť z modulátora.

## **Prehrávanie audio súborov**

Audio súbory budete môcť prehrávať zo svojho telefónu (prostredníctvom Bluetooth), pripojením USB Flash disku alebo SD karty.

Ak máte súčasne pripojených viac zdrojov na prehrávanie audio súborov, stlačte dlho tlačidlo „nasledujúca stopa“. Na displeji sa budú postupne zobrazovať jednotlivé zdroje: Bluetooth - USB flash disk - SD karta. Hneď ako sa zobrazí zdroj, z ktorého chcete prehrávať audio súbory, uvoľníte tlačidlo. Ak vyberiete Bluetooth, bude potrebné stlačiť multifunkčné tlačidlo, aby sa spustilo prehrávanie. Ak vyberiete USB flash disk alebo SD kartu, prehrávanie sa spustí automaticky.

Podporované formáty audio súborov: MP3/WMA/FLAC.

**Poznámka:** Vzhľadom na širokú ponuku zariadení (SD kariet a USB flash diskov) na trhu nie je možné zaručiť plnú kompatibilitu so všetkými dostupnými zariadeniami. Je nutné používané zariadenie najskôr vyskúšať a overiť jeho kompatibilitu. Odporúčame prípadné formátovanie na súborový formát FAT32. Súbory opatrené zámkom alebo iným ochranným prvkom nemusia byť možné prehrávať. Prehrávajte vyskúšané alebo nechránené súbory.

# POUŽITIE

## Nastavenie hlasitosti

Hlasitosť nastavte otáčaním multifunkčného tlačidla smerom doľava alebo doprava.

Pri prehrávaní audio súborov z telefónu odporúčame najskôr nastaviť maximálnu hlasitosť telefónu a modulátora a potom ju upraviť ovládačom hlasitosti na autorádiu.

## Volanie

Ak máte pripojený váš smartfón k modulátoru prostredníctvom Bluetooth, budete môcť ovládať hovory aj prostredníctvom modulátora.

1. **Prijem/ukončenie hovoru** - stlačte krátko multifunkčné tlačidlo.
2. **Odmietnutie hovoru** - stlačte dlho multifunkčné tlačidlo.
3. **Volanie posledného čísla** - stlačte dvakrát multifunkčné tlačidlo.

## Nabíjanie

Pomocou vhodného napájacieho kábla (nie je súčasťou balenia) prepojte zariadenie, ktoré chcete nabíjať, s modulátorom. Proces nabíjania sa automaticky spustí.

Výstupné napätie nabíjacích slotov:

- USB-A: 5 V/ 3 A (15 W); 9 V/ 2 A (18 W); 12 V/ 1,5 A (18 W),
- USB-C: 5 V/ 3 A (15 W); 9 V/ 2,22 A (20 W); 12 V/ 1,67 A (20 W).

Ak budete používať oba nabíjacie porty súčasne, bude maximálne možné výstupné napätie 5 V/3 A (15 W).

# BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

- Pred použitím skontrolujte kompatibilitu pomocou údajov uvedených na produkte.
- Tento produkt nie je hračka. Môže obsahovať malé súčasti. Uchováajte ho mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte produkt na nabíjanie zariadenia vyžadujúceho nabíjací prúd väčší než je uvedený v technickej špecifikácii. Hneď ako je vaše zariadenie plne nabité, odpojte ho od produktu.
- Pripájajte a odpájajte USB flash disk alebo pamäťovú kartu vždy pred pripojením produktu do zdieľky zapalovača.
- Vzhľadom na širokú ponuku zariadení (SD kariet a USB flash diskov) na trhu nie je možné zaručiť plnú kompatibilitu so všetkými dostupnými zariadeniami. Ak produkt nenačíta dáta z USB flash diskov alebo pamäťovej karty, skúste znovu vložiť pripojené pamäťové zariadenie.
- Keď produkt nepoužívate, odpojte ho od zdieľky zapalovača.
- Používajte produkt iba na účely, na ktoré je určený.
- Nesprávne použitie produktu môže spôsobiť riziko požiaru, výbuchu alebo iného nebezpečenstva a môže mať za následok zaniknutie záruky.
- Nepoužívajte ani neponechávajte produkt v prašnom alebo inak znečistenom prostredí.
- Nevystavujte produkt extrémnym teplotám, priamemu slnečnému svitu, zdrojom tepla a pod. Vyvarujte sa kontaktu s otvoreným ohňom. Na produkt nekladte zdroje otvoreného ohňa, napr. horiace sviečky. Uchováajte produkt v suchu.
- Nevystavujte produkt kvapkajúcej alebo striekajúcej vode. Neukladajte naň nádoby naplnené vodou, napr. vázy.
- Nekladte na produkt ťažké predmety. Nevystavujte ho nárazom, pádom alebo inému mechanickému poškodeniu.
- Produkt nerozoberajte. Neodborné úpravy môžu poškodiť produkt a spôsobiť vážne zranenia.
- Nepoužívajte produkt, ak bol poškodený alebo podozrivo zapácha.
- Na čistenie povrchu používajte iba mäkkú, čistú, suchú handričku. Nepoužívajte hrubé alebo chemické čistiace prostriedky, benzín, riedidlá a pod.

# KÖSZÖNJÜK!

Nagya értékelnék a bizalmát. Reméljük, hogy termékünk örömet okoz Önnek, és hogy ugyanúgy lelkesedni fog érte, mint mi. Megpróbáljuk a lehető legkiválóbb termékeket kínálni, amelyek a legigényesebb elvárásoknak is megfelelnek. Reméljük, hogy elégedettsége esetén újra minket választ.

Gondoltunk a természetre, ezért speciális környezetbarát csomagolást hoztunk létre. Kérjük, hasznosítsa újra.

## Újrahasznosítás és környezetvédelem

Igyekszünk elkerülni a műanyag csomagolást és fóliákat. Csak akkor használjuk ezeket, ha elengedhetetlenek a termék védelme érdekében. És hogy mit csinálunk pontosan másképp?

### Ehető csomagolás... Majdnem. :-)

- ❶ Szójababból készült tintával nyomtatunk a hagyományos, kőolajból készült helyett.
- ❷ Csomagolásaink zöme 100%-ban újrahasznosítható papírból készült.
- ❸ Korlátozzuk a ragasztók használatát. Amennyiben nélkülözhetetlen, csak vízben oldódó ragasztókat használunk.

Globálisan gondolkodunk, megpróbálunk aktívan környezetbarát megoldásokat keresni. Figyeljük az új technológiai trendeket, és a gyakorlatban is kihasználjuk a tudományos közösség ismereteit.

Nem csak azért teszünk így, hogy kvótáknak és irányelveknek tegyünk eleget. Szeretnénk saját elhatározásból példát mutatni.

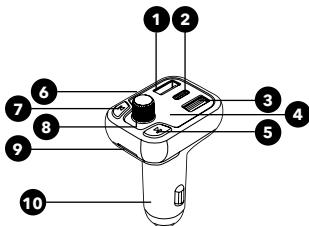


**THIS PACKAGE  
IS 100%  
RECYCLABLE.**

# MŰSZAKI PARAMÉTEREK

|                                           |                                                              |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>Bemeneti feszültség</b>                | 12-24 V–                                                     |
| <b>Maximális kimeneti teljesítmény</b>    | 20 W                                                         |
| <b>Hatásfok</b>                           | >97 %                                                        |
| <b>Hatásfok kis terhelés (10%) esetén</b> | >98 %                                                        |
| <b>Energiafogyasztás terhelés nélkül</b>  | 30 mA                                                        |
| <b>USB-A kimenet (18 W)</b>               | 5 V– 3 A (15 W)<br>9 V– 2 A (18 W)<br>12 V– 1,5 A (18 W)     |
| <b>USB-C kimenet (20 W)</b>               | 5 V– 3 A (15 W)<br>9 V– 2,22 A (20 W)<br>12 V– 1,67 A (20 W) |
| <b>USB-A kimenet</b>                      | 5 V– 1 A (5 W)                                               |
| <b>Támogatott gyorsöltés szabványok</b>   | QC3.0, PD                                                    |
| <b>Méret</b>                              | 81,4 × 50 × 37 mm                                            |
| <b>Tömeg</b>                              | 40 g                                                         |
| <b>Üzemeltetési hőmérséklet</b>           | -20 és 60°C között                                           |
| <b>Tárolási hőmérséklet</b>               | -20 és +75 °C között                                         |
| <b>Üzemeltetési páratartalom</b>          | 20–60 %                                                      |
| <b>Tárolási páratartalom</b>              | 20–85 %                                                      |

# A KÉSZÜLÉK RÉSZEI



- |                                                                             |                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>1 USB-A (18 W) csatlakozó</b>                                            | Csatlakozó az USB-A töltőkábel csatlakoztatásához         |
| <b>2 PD USB-C (20 W) csatlakozó</b>                                         | Csatlakozó az USB-C töltőkábel csatlakoztatásához         |
| <b>3 USB-A csatlakozó</b>                                                   | Csatlakozó az USB pendrive csatlakoztatáshoz (max. 32 GB) |
| <b>4 Kijelző</b>                                                            |                                                           |
| <b>5 Következő szám</b>                                                     | Ugrás a következő számra                                  |
| <b>6 Mikrofon</b>                                                           |                                                           |
| <b>7 Előző szám</b>                                                         | Ugrás az előző számra                                     |
| <b>8 Multifunkciós gomb</b>                                                 | Gomb a frekvencia / hangerő beállításához                 |
| <b>9 SD kártya foglalat</b>                                                 | Foglalat az SD memóriakártya csatlakoztatásához           |
| <b>10 Csatlakozó az autó szivargyújtó aljzatához való csatlakoztatáshoz</b> |                                                           |

# HASZNÁLAT

## Alapfunkciók

| Funkciók                                    | Használat                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Be- és kikapcsolás</b>                   | A modulátort dugja az autó szivargyújtó aljzatába, a modulátor bekapcsol. A modulátort húzza ki az autó szivargyújtó aljzatából, a modulátor kikapcsol. |
| <b>Autó akkumulátorfeszültség mérése</b>    | A modulátor aljzatba dugása után, a kijelzőn 1 másodpercig látható az autó akkumulátorának a feszültsége.                                               |
| <b>Frekvencia beállítása</b>                | A multifunkciós gombot hosszan nyomja be, majd forgassa a gombot jobbra vagy balra (illetve az előző/következő szám gombokat is használhatja).          |
| <b>Zeneszám lejátszása / szüneteltetése</b> | A multifunkciós gombot egyszer röviden nyomja meg.                                                                                                      |
| <b>Bejövő hívás fogadása / befejezése</b>   | A multifunkciós gombot egyszer röviden nyomja meg.                                                                                                      |
| <b>Hívás visszaautasítása</b>               | A multifunkciós gombot hosszan nyomja be.                                                                                                               |
| <b>Utolsó telefonszám felhívása</b>         | A multifunkciós gombot kétszer nyomja be.                                                                                                               |
| <b>Hangerő beállítása</b>                   | A multifunkciós gombot forgassa jobbra vagy balra.                                                                                                      |
| <b>Ugrás az előző számra</b>                | Nyomja meg az előző szám gombot.                                                                                                                        |
| <b>Ugrás a következő számra</b>             | Nyomja meg a következő szám gombot.                                                                                                                     |



# HASZNÁLAT

|                                      |                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Jelforrás kiválasztása</b>        | A következő szám gombot hosszan nyomja be, a következő sorrendben lehet a jelforrások közül választani: Bluetooth – USB pendrive – SD memóriakártya. Amikor a kijelzőn megjelenik a kívánt jelforrás jele, a gombot engedje el. |
| <b>Telefon hands-free aktiválása</b> | A Bluetooth párosításhoz a multifunkciós gombot hosszan nyomja be.                                                                                                                                                              |

## Saját rádióállomás beállítása

1. A modulátort dugja az autó szivargyújtó aljzatába (12 V-24 V).
2. Az autórádióon állítson be egy szabad frekvenciát 87,5 MHz és 108 MHz között (ahol nincs semmilyen rádióállomás).
3. A modulátoron állítsa be ugyanezt a frekvenciát. A multifunkciós gombot hosszan nyomja be, a kijelzőn a frekvencia jel villogni kezd. A multifunkciós gombot forgassa jobbra vagy balra (illetve az előző/következő szám gombokat is használhatja), és állítsa be a rádióon kiválasztott frekvenciát. Várjon 3 másodpercet, vagy nyomja meg a multifunkciós gombot, a modulátor automatikusan kapcsolódik az autórádióhoz.

## Bluetooth párosítás

1. A modulátort dugja az autó szivargyújtó aljzatába (12 V-24 V).
2. A kijelzőn felváltva villog a BT jel és a frekvencia jele, a modulátor kész a Bluetooth párosításra.
3. Kapcsolja be a telefonján a Bluetooth adatátvitelt, és keressen elérhető eszközöket.
4. Jelölje meg az **APW-FMTV1** eszközt, megkezdődik a párosítási folyamat.
5. Amikor megszűnik a kijelző villogása és az FM frekvencia látható, akkor ez jelzi, hogy a párosítás sikeresen megtörtént.

**Megjegyzés:** A stabil adatátvitelhez a telefon és a modulátor között ne legyen 5 méternél nagyobb a távolság.

# HASZNÁLAT

## **Automatikus párosítás**

A következő bekapcsoláskor a modulátor automatikusan kapcsolódik a párosított telefonhoz. Javasoljuk, hogy a telefonon a modulátor bekapcsolása előtt kapcsolja be a Bluetooth adatátvitelt.

## **USB pendrive csatlakoztatása**

Az USB-A aljzatba dugjon be egy kompatibilis USB memóriát. A modulátor 32 Gb-ig támogatja az USB memóriát. Amennyiben ennél nagyobb kapacitású USB memóriát kíván használni, akkor biztosítani kell az USB memória külső tápellátását.

## **SD memóriakártya csatlakoztatása**

Az SD memóriakártyát óvatosan dugja be a foglalatba, kattanás jelzi a rögzülést.

Az SD memóriakártya kivételéhez a kártyát kissé nyomja be, a kártya kilöködik, azt ki lehet húzni.

## **Zeneszámok lejátszása**

Zeneszámokat (audió fájlokat) a telefonról (Bluetooth adatátvitel segítségével), USB memóriáról vagy SD memóriakártyáról lehet lejátszani.

Amennyiben több jelforrás is csatlakoztatva van a modulátorhoz, akkor előbb válassza ki a kívánt jelforrást (nyomja meg hosszan a következő szám gombot). A kijelzőn a következő sorrendben lehet választani a jelforrások közül: Bluetooth - USB pendrive - SD memóriakártya. Amikor a kijelzőn megjelenik a kívánt jelforrás jele, a gombot engedje el. Bluetooth adatátvitel kiválasztása esetén a lejátszás indításához nyomja meg a multifunkciós gombot. USB pendrive vagy SD memóriakártya kiválasztása esetén a lejátszás automatikusan elindul.

Támogatott multimédia formátumok: MP3/WMA/FLAC.

**Megjegyzés:** A piacon található hatalmas SD memóriakártya és USB pendrive választék miatt nem biztosítható, hogy az összes ilyen memória eszközzel kompatibilis legyen a modulátor. A használni kívánt memóriát próbálja ki, ellenőrizze le a kompatibilitást. Javasoljuk, hogy a memória eszközt formázza FAT32 fájlformátumra. Zárolt vagy védett zenei fájlokat nem minden esetben játszik le a modulátor. Lehetőleg csak kipróbált és nem védett fájlokat játsszon le.

# HASZNÁLAT

## Hangerő beállítása

A hangerő beállításához a multifunkciós gombot jobbra vagy balra forgassa el.

Ha telefonról játszik le audió fájlokat, akkor javasoljuk a telefon hangerejét maximumra beállítani, majd ezt követően beállítani a modulátoron a kívánt hangerőt.

## Hívás

Ha az okostelefonját Bluetooth adatátvitel segítségével csatlakoztatta a modulátorhoz, akkor a modulátor segítségével működtetheti a telefonhívásokat is.

1. **Hívás fogadása/befejezése** - nyomja meg röviden a multifunkciós gombot.
2. **Hívás elutasítása** - hosszan nyomja meg a multifunkciós gombot.
3. **Utolsó telefonszám felhívása** - nyomja meg kétszer a multifunkciós gombot.

## Töltés

Megfelelő töltőkábel (nem tartozék) csatlakoztatásával kösse össze a modulátort és a tölteni kívánt eszközt. A töltés automatikusan elindul.

Kimenő feszültségek és töltőkapacitások:

- USB-A: 5 V/ 3 A (15 W); 9 V/ 2 A (18 W); 12 V/ 1,5 A (18 W),
- USB-C: 5 V/ 3 A (15 W); 9 V/ 2,22 A (20 W); 12 V/ 1,67 A (20 W).

Ha mindkét töltőaljzatot egyidejűleg használja, akkor a maximális töltőkapacitás: 5 V/3 A (15 W).

# BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

- A használatba vétel előtt ellenőrizze le a csatlakoztatni kívánt eszközök kompatibilitását.
- A termék nem játék. A termékben apró alkatrészek vannak. A terméket gyerekektől elzárt helyet tárolja.
- A készüléket ne használja olyan eszköz töltéséhez, amely nagyobb töltőáramot igényel, mint amit a készülék le tud adni (lásd a műszaki adatoknál). Az eszköz akkumulátorának a feltöltése után az eszközt vegye le a töltő felületről.
- Az USB memóriát vagy SD memóriakártyát a modulátor aljzatba dugása előtt dugja be vagy vegye ki.
- A piacon található hatalmas SD memóriakártya és USB pendrive választék miatt nem biztosítható, hogy az összes ilyen memória eszközzel kompatibilis legyen a modulátor. Ha a modulátor nem ismeri fel az USB memóriát vagy SD memóriakártyát, akkor azt próbálja meg kihúzni és ismételtelen csatlakoztatni.
- Ha a terméket nem használja, akkor válassza le a tápfeszültségről.
- A terméket csak a rendeltetésének megfelelő célokra használja.
- A termék nem megfelelő használata tüzet, robbanást vagy más veszélyt okozhat. A szabálytalan használat a garancia megszűnését okozhatja.
- A terméket ne használja poros, vagy más szennyeződést tartalmazó környezetben.
- A terméket ne tegye ki túl magas vagy alacsony hőmérsékleteknek, közvetlen napsütésnek, hőforrások hatásának stb. A terméket ne tegye nyílt láng közelébe. A termékre ne helyezzen nyílt lánggal égő tárgyat, például gyertyát. A terméket száraz helyen tárolja.
- A terméket ne tegye ki fröccsenő vagy folyó víz hatásának. A termékre ne tegyen rá vizet tartalmazó edényt (pl. vázát).
- A termékre nehéz tárgyakat ráhelyezni tilos. A terméket ne tegye ki ütéseknek, erős rezgéseknek vagy más mechanikus hatásoknak.
- A terméket ne szerelje szét. A szakszerűtlen megbontás a termék meghibásodását, illetve személyi sérülést okozhat.
- A sérült terméket ne használja. Ha a termékből furcsa szagot érez, akkor a terméket ne használja.
- A termék külső felületét puha, tiszta és száraz ruhával tisztítsa meg. Ne használjon vegyi anyagokat, benzint, hígítókat stb.

---

## WARRANTY & SUPPORT

Your new product is protected by our 24-month warranty, or extended warranty (if stated), which you can apply at any of our points of sale. For inquiries, you can use the contact form or one of our international call centres.

## GARANTIE & BETREUUNG

Ihr neues Produkt wird durch unsere 24-monatige Garantie oder gegebenenfalls (falls angegeben) durch eine erweiterte Garantie geschützt, die Sie an jeder unserer Verkaufsstellen geltend machen können. Für Anfragen können Sie das Kontaktformular ausfüllen oder eines unserer internationalen Callcenter kontaktieren.

## ZÁRUKA & PODPORA

Váš nový produkt je chráněn naší 24 měsíční zárukou, případně prodlouženou zárukou (pokud je uvedeno), kterou můžete uplatnit v kterémkoli našem prodejním místě. V případě dotazů můžete využít kontaktní formulář, případně jedno z našich mezinárodních call center.

## ZÁRUKA & PODPORA

Váš nový produkt je chránený našou 24 mesačnou zárukou, prípadne predĺženou

zárukou (pokiaľ je uvedená), ktorú môžete uplatniť na ktoromkoľvek našom predajnom mieste. V prípade dotazov môžete využiť kontaktný formulár, prípadne jedno z našich medzinárodných call centier.

## GARANCIA & TÁMOGATÁS

Az Ön új terméke 24 hónapos garanciával, esetleg meghosszabbított garanciával ellátott, (amennyiben ez van feltüntetve), amelyet bármely értékesítési helyünkön igénybe vehet. Kérdések esetén kitöltheti a kapcsolattartási űrlapot is, vagy felhívhatja nemzetközi telefonos ügyfélszolgálatunk egyikét.

|                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| <b>Česko</b>          | +420 225 340 111     |
| <b>Deutschland</b>    | (+49) 0800 181 45 44 |
| <b>Magyarország</b>   | +36-1-701-1111       |
| <b>Österreich</b>     | +43 720 815 999      |
| <b>Slovensko</b>      | +421 257 101 800     |
| <b>United Kingdom</b> | +44 (0)203 514 4411  |

**On-line:** [www.alzashop.com/contact](http://www.alzashop.com/contact)

---



## ENGLISH

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on [www.alzashop.com/DoC](http://www.alzashop.com/DoC).

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

Alza.cz, a. s. hereby declares that the radio device APW-FMTV1 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

## DEUTSCH

Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung

ist unter [www.alzashop.com/DoC](http://www.alzashop.com/DoC) einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Alza.cz, a. s. erklärt hiermit, dass das Funkgerät APW-FMTV1 mit der Richtlinie 2014/53/EU konform sind.

## ČESKY

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na [www.alzashop.com/DoC](http://www.alzashop.com/DoC).

Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní

---

odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili.

Tímto společnost Alza.cz, a. s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení APW-FMTV1 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

### **SLOVENSKY**

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na [www.alzashop.com/DoC](http://www.alzashop.com/DoC).

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Spoločnosť Alza.cz, a. s. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie APW-FMTV1 je v súlade

so smernicou 2014/53/EÚ.

### **MAGYAR**

Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfelelőségi nyilatkozata a [www.alzashop.com/DoC](http://www.alzashop.com/DoC) címen érhető el.

Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta.

Az Alza.cz, a. s. kijelenti, hogy az APW-FMTV1 rádió készülék megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek.

R20220812

***alza***  ***power***



[www.alzapower.com](http://www.alzapower.com)

Co. Reg. No. 27082440

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic

© 2022 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.